大陸日報
TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎靖
電話番號バンクーバー東一三五
本紙定價表
一枚（月ヶ年一）六仙
一ヶ月（拾五仙）
一ヶ年（貳拾五仙）
一ヶ年（貳拾五仙）
倶楽部代
一ヶ月（五仙）
増刷する限り金曜日前切り
バウエル街三一八 三隅商店 電話バンクーバー三九一四

## 時局評論

# 民衆運動と政府當局（上）

**戰爭の影響は日本が第一！此激變に臨する政府の態度如何！**

**勞働運動と普通選擧運動、之れを總稱して民衆運動といふことが出來る。つまりは多數人民の社會的、政治的並びに思想的に覺醒し來つた當然の結果に外ならぬので、如何なる暴壓道手段を以てしてもこの滔々として限りきたる大潮流を抑壓することは不可能である。然して夫れが一國一地方の現象でなく全世界を通じての趨勢であるに於てをや。わが邦の政家及び國民の指導者たるものは、宜らくこの世界の大勢を考慮しよくこれに順應することによつて、この潮流たる民衆運動に健全なる方向を與ふることに努めねばならぬ。然らざれば徒らに多數民衆の反抗を激成し、國内の平和を紛乱せしめ、翻て國運を傷ふるのみならず、世界の輿論に照らしわが邦の地位を危殆ならしめ、延ては政治上にも文化上にも顧て世界の落伍者たる運命に陥らしむるであらう。然るにこの最も易き道理の前に、敢てその目を掩ひその耳を塞ぎ、あらゆる抑壓手段を講じてこの民衆的運動の機運を阻止せんとしみつゝあるのは今日のわが邦政府當局並びに資本階級の態度である。これは邦家の前途に對し深憂堪へざるを得ざるなり。**

**憂ふべきわが邦の政客資本家はこんな愚にもつかぬ考へを抱いてゐるらしい。近く確來諸國においては過去五年間に亘る戰爭の影響として社會萬般の事象に根本的革新を要求することゝなるがゆゑに、勞働問題、社會問題の勃發、並びに思想界の激變が來たのは當然であるが、わが邦は歐米諸國の如く直接に戰爭の影響を受くること少く、且つ國情を異にしてゐるから、必ずしも外國の例に倣ひて根本的革新を行ふの必要なく、ひと、根本的改革の代りに、漸進的改革を行ひさへすればそれで十分であると。かゝる意見の最も代表的に言明されたのは今次の議會解散にあたり内閣の演說である。原首相は普選反對の一大理由として彼我戰爭の影響に深憂重荷の充滿ある所以を喋々し、日本ではこの際徒に普通選擧制度を實施する性急の必要を認めず、これを主張するものは牛地に波を起して國民思想を紊亂せんとするものなりと論じて、間はゆる危險思想と普選運動とを結びつけんとしてゐる。わが國民が果してかゝる侮辱と誹謗とを甘受する性を覺者、無神經、無氣力であるかはしばらく別問題として、理の根本に遡り、果して日本が歐米諸國に比してこの影響を受くること尠く微少であるかどうかを考慮せねばならぬ。原首相はこの戰爭の影響をうけたることを深大急激なる國は歐米いづれの所にも勝じてこれなきの事實を指摘してみやう。**

**第一、歐米には戰前から既に勞働組合の組織あり、勞資兩階級の手劃は殆んど敵國の如く、戰事大仕掛けの軍需工業は常に勞働者に有利に解決される、勞働者はサボタージュのやうな女々しいことはやらないで堂々と同盟罷業をやつてゐる、やる毎に時間を短縮し賃銀を高めてゐる、企業者はこの高價の賃銀を支拂ひ勞働者は六時間となつた、賃銀のことも戰前の三倍見當となつた、問題はこゝに止まらない、勞働者の運動が勞働條件の改善を要求する經濟的運動より進んで政治的となりかけたこともある、社會民主黨は勞働者にいろんな權利を與へた勞働者としては棚から牡丹餅の感がないでもない、ドイツ勞働者の長氣のいゝ例をあげると昨年二月某土曜日の夜のことである、週末の賃銀でポケットのふくれた勞働者の一團が目ぬきのフランソージッセ街のボルヒヤルトといふ一流の料理店に登つて數數の料理と共にボルドーの赤を註文した、給仕は葡萄酒を四十二度にあたゝめて出すと面喰らつた勞働者は威丈高になつて「葡萄酒をなぜ冷して出さないか、そんな生微温いものがドウして飲めるか」と怒鳴りつけたさうだ、ドイツの下等な白葡萄酒は氷で冷して飲んだが、勞働者先生ボルドーをあたゝめて飲むことを知らなかつたのだ、今までビール專門の下等料理屋で服をふくらした勞働者が、懷の都合がよいので一流の料理屋をと飲み廻る、さうすると料理屋はよりつかない客がその料理屋へ止むなく勞働者の來さうな土曜と日曜は休業するといふ喜劇を演じた。**

**革命以來勞働者の得た權利の第一はいふまでもなく中央經濟會議の創設である、新憲法第百六十五條によると新共和國は最高機關としてドイツ國會聯邦會議の外に更に中央經濟會議を造つて勞資主代表者五十名を委員として勞働並びに社會立法に關する法案提出並びに諸問機關たることを規定してゐる、この法案の精神は革命の生んだ勞兵會の後始末に困つた結果なので、勞兵會を改造してそれから委員を出さしめこれと資本主側の委員を加へて勞資協調主義で經濟、社會立法を司らしむるドイツ在來のラート・システムを巧みに取りきたつた社會民主黨の國家社會政策案なのである、悪口をいふものはこれを以て社會民主黨の妥協的政策だ、政府は同案に對して誠意はないのだが社會主義の旗印に對して止むなく名を美にして實なき案を作つたのだといふが勞働者の大多數は空想的な極左黨案よりも寧ろ漸進的なこの案に滿足してゐるらしい、革命後ドイツ勞働者の得た權利は右に止まらない、勞働條件においても非常の利益を得てゐる、即ち法律で規定された勞働條件を見ると勞働時間は最長限八時間土曜は四時間日曜を休日とし一週四十四時間であり地下勞働時間は短縮せられ泣顔に蜂の体たらくだ、その上原料不足とあつてロクアウトはしたいが「勞働者不解雇法」あるがために解雇ができない、唯々勞働者の御機嫌を損せんことを恐れ一方保守黨に泣ついて議會で勞働法案を揉み消さんとしてゐるが物にならない勞働組合に屬するドイツの勞働者は約六十萬人、そのうち十五萬人は中央黨系勞働組合に、三十萬人は社會民主勞働組合に、十五萬人は獨立社會勞働組合に屬する見當である、スパルタカスに屬するものは一萬人位だらう、この獨立社會勞働組合に屬する連中が同盟罷業に政治的色彩を加へやうとした、昨年九月のベルリン交通機關同盟罷業以來は皆多少共に政治的ストライキであつた、然し元來政治そのものに餘り多くの興味をもたないのがドイツ人の通性である。**

**然るに、國民その者に對して、その意志に反することを以て立法府の權威なぞゝいふに至りては何んと評すべきであらうか。かくの如きは、全然、立法府の意味を誤解するものであるのみならず、その思想の根底において一種の官僚氣分の潛在してゐることを曝露せるものに外ならない。この點においてかくの如き思想は所謂官僚思想の一種である。若し、それが、政黨政治家の口より出づるものならば、官僚政治家の官僚思想よりも一層憂ふべきものである。**

## 十二　實行上の協調主義

**私は、以上、純粹に、理論を貫徹して普通選擧を主張した。この立場よりすれば、今日、實際において提案せられてゐるところの、普通選擧案についても、全然贊成するといふことは出來ない。案の制限の標準とする所のものにして、私の否認せざるを得ないものもある。それは、案と、前述卑見とを對照すれば、自ら、明かである。併し、目下わが國における實行の問題としては、私は、實際の提案において、一致する點を抽出し、これを中心として、普通選擧贊成者の合同を作つて、その實行を助けるの外ないと思ふのである。即ち、納稅資格の撤廢なる一點においては、何れも一致してゐるのであるからして、現行制度における、制限より、納稅資格によるものを削除することを目的として、一致するを可とする。現行制度の他の點については、寧ろ、暫らく、保留するがよい。換言せば、各案が事實上一致する點のみを、とつて、之れを實行すべきである。決して、一致せざる他の點、例へば獨立の生計を營むといふが如きことを、妥協的に認めてはならない。何故なれば、かくの如き制限は、現行法に存せざるものであるから、これを認むることはその點においては、却て現行法以上の制限を附することゝなるからである。現行法の認めざる制限を、新に設くることは、たとひ、他方に納稅による制限を撤廢するとしても、それ自身が、重大なることである。かくの如き點については、これを後の研究に待つこととし、唯事實上一致する點を實現することに、協調せんことを、切望せざるを得ない。**

**顧みるに明治四十四年の頃、衆議院において、政友會側より普通選擧案の提出ありて、その通過を見たのであるが、貴族院によつて拒絶せられた。故伊藤博文侯爵が「斯くの如きわが國體と相容れざる案は、再び貴族院の門に入らしむべきでない」といふ趣旨を斷言せられたのは實にこの時である。當時私は外遊中であつたが、遙にこれを聞いて、一は博士の斷定の大膽なるに驚き、一は、時の衆議院の中堅たりし政友會の進歩的態度に感謝したのである。爾來十餘年、時勢の變遷甚だしきものあり、社會の進歩また急時の比ではない。國民は普通選擧を要求して、既に議會に提案せしむるの氣運を促した恰もこの時、當年の普通選擧の提案者であつた政友會を基礎として、政府が組織せられてゐるのである。普通選擧問題今後の成行は、實に、吾々國民に種々の教訓を與へるであらう。（二月三日脱稿、完）**

# 獨逸より歸りて

**（五）　上西半三郎**

## 右翼に入つた勞働者

**既に社會黨の天下である、從つて勞働者がわが物顔に振る舞ふのは自然の勢である、社會黨と勞働者は同義語ではないが社會黨が服して今日の優勢を得るためには勞働者を始めてあげてこれを利用したものである、勞働組合と政黨との關係は戰爭以來他國に見られない性を密接となつてきた、勞働時間の如きも戰爭の初期までは十時間であつたものが八時間となり地下**

加奈太サン生命保險
加奈太サンは加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり
滿二ヶ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く拂十六ヶ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市バウエル街三九六 ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話 シーモア八八二

地方代理人
スプストン（少田茂三郎）
ミルクリーキ（小林貞二）
ビーバークーブ（古川繁雄）
ポートアリス（堀源太郎）
鹿島義忠

晩香坡市ゴーブ街三二九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Assoc
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市バウエル街二〇三
電話シー九二九四
阿部事務所
自宅 キーフアー街九七八
電話 ハイ一三六四R

當商會は信用ある白人シッピングブローカーと共同にて晩市諸君の爲めに日本及支那行き船賃の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候
貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゝ直ちに御取調べ委細御返事申上候
貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
Seattle Trading Co, Inc
1725 L C Smith Bldg
Seattle, Wash
Phone Elliot 2911

▲富士山印鶯印レコード
毎月新音譜十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
山陽商會
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
ハイ二三八三アール
村木靜夫

内外雜貨食料品
中買卸賣
多少に不拘御用命願上候
晩市メーン街一八七
電話シーモア三四二三
落合商店

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話ハイランド三三六
大屋商店

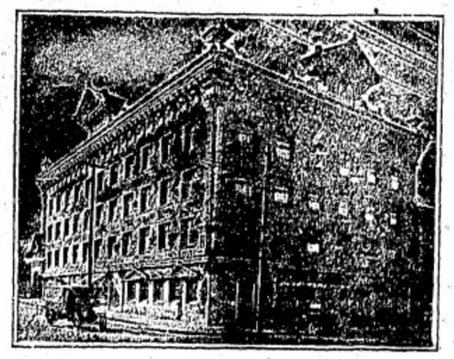
各種紙類取揃
居候間
特別大勉强
御用命に應じて以て製造修繕は最も經驗ある多年の機械器具を以て最も堅牢に仕候
バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ一一六

ニューヨーク生命保險代理
晩市東州二街四七
小保力利三郎
電話 フエヤモトン三六三〇アール

ギヤスリン
自動車用 ギヤスリン船用 商店用
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メー街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室幷に産室の設備あり隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四 電話ハイランド一五三
炊事專用 電話ハイランド一〇四
日本病院

日加貯蓄
◎貯蓄預金　◎定期預金
◎當座預金　◎公債賣買
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 しかご丸便 四月廿四日 モンテグル便 四月三十日



晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一一三三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

M. Furusa Co LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

■精選お豆腐用品新着■
同じ量の原料を使て勞少なくより多き製品とよりよき品物を得んには全く其原料を選ばねばなりません
左に此點につきては自信のある物を御案内申上げ置ます故多少に不拘御用命の程願上ます
一元山大豆　百封度入
一にがり　斗罐入少量にて効果多き古屋の罐入にがり
一本塲産ごま油　香りあげ色共申分なき品
一白絞油　同かるく色よくあがる特長ある油
一泡けし　小罐入　煑上りをよくする事妙
晩市酒（スランダス街四六
古屋商店
電話シー二九三三……二九三四

## 日本雜信

### ◉交通難緩和の爲 東京の地下鐵道

計畫が續々現る

東京府下の交通機關はいずれも不備で乘客殺倒に際する輸送力の不可能なるに鑑みた當局の苦衷は續々起つて其の方面に手を着けやうとしてゐる先づ目黒氏の東京無軌道地下鐵道は既に名古屋に於て實行に當り有力の乘客と網羅して株式募集を開始せる結果非常に好調なりがよく其の一部を發表するとなつたが續いてこの十七日阪田後一氏等の東京瓦斯電氣會社と鶴代氏等の東京高速鐵道株式會社との兩度名古屋に於て下つた裁決は各部事業は我邦に利益の多さを知り進び結局一の無駄に終合するの結果となり鐵道省も許すに吝かなくなつたので各業務を統一して神戸を進め其々別個に經營せる事となつた各線の組織は定まつたが右の中目黒氏は利益を占めて居るが是は夢頭の出願だけでも既に十數を數へたのだろ

東京の鐵道當局者は近時の鐵道の增加は非常に急激の增加を示し殊に最近三年間の統計を見るに三年前と今とは實に一日千萬人の利益がある、此行樂を續ければ今日の市電隘路のみの輸送力では決して間に合はないのみならず交通杜絶の第一歩に陥るであらう今度同會社の高速度鐵道計畫は今から數年前に一日十萬人の利益がある、此行樂を續ければ今日の市電隘路のみの輸送力では決して間に合はないのみならず交通杜絶の第一歩に陥るであらう今度同會社の高速度鐵道計畫は今から數年前に一日十萬人の利益がある、此行樂を續ければ今日の市電隘路のみの輸送力では決して間に合はないのみならず交通杜絶の第一歩に陥るであらう今度同會社の高速度鐵道計畫は今から數年前に一日十萬人の利益がある、此行樂を續ければ今日の市電隘路のみの輸送力では決して間に合はないのみならず交通杜絶の第一歩に陥るであらう今度同會社の高速度鐵道計畫は

### 交通難の極點前に 三年間に竣工すれば結構だ

佐藤鐵道院總裁局長談

「東京の鐵道當局者は近時の鐵道の增加を示し殊に最近三年間の統計を見るに三年前と今とは實に一日十萬人の利益がある、此行樂を續ければ今日の市電隘路のみの輸送力では決して間に合はないのみならず交通杜絶の第一歩に陥るであらう今度同會社の高速度鐵道計畫は今から數年前に一日十萬人の利益がある、此行樂を續ければ今日の市電隘路のみの輸送力では決して間に合はないのみならず交通杜絶の第一歩に陥るであらう今度同會社の高速度鐵道計畫は

午後から夜へかけては各關係筋の招待會に臨んで日も足らぬ有樣である協議會は一週間の豫定で二十四日まで續いて開かれるが內容一切は極秘といふことになつてゐる昨日も協議會は午前九時から開かれ米國側ではアレキサンダーリンチ氏外七氏日本側では藤澤、阪谷、目黒、近藤各男、金子子、藤山雷太星野千吉郎諸氏が出席して十二時半まで協議を凝らしたが兩國互に誠意を披いて話は漸次具体的進展を示すことゝなつたといふ、御來國委員は午後二時過ぎから大倉陶器茶話會に臨み、夜は商業會議所聯合會に出席したが二十五日は日光觀光、二十八日に東京を發して銀閣から名古屋、京都、奈良、神戸、宮島等を觀て四國觀光の途に就き來月十日頃東京に着日光の春洋丸で歸國の途に就く筈である

### 奇蹟的大發明

交明の賜 工業界の新福音

マクルル、オイルはガスリン又はジスポンを除き機關を長持させ給ゾラブルなくその上ガスリンを四分の一以上節約します

晩香坡市ダンレビー街一四三 ビーシー總代理 法橋純一

### ■和洋玩具 らろく

電話シー三〇六三 晩市バウエル街三九一 今堀商店

### 同支店

東(スタングス街三五三番)

### スタンダード漁船用 ギヤスリン

(ビーデューテー)

御一覽せられん事を向れの機械を御勝めになる前にも御勸めします此機械は諸所で吸賞されて居る何れよりも總ての點に於て卓越して居る小は保證します七馬力から三十馬力迄一シリンダー以上四シリンダー迄何時でも早速御屆けします

尚吾々は他の數會社の取次をして居ますから機械を御入用の時は吾々に御相談下さい

晩市ビッドウエル街ウオーブ パシフイックスタンダード モーターウオークス

### 各種たばこ卸賣

吾々は最も日本人との取引を重んじ希望します

吾々は煙草類を賣買される、日本人諸君の一度來店されん事を御願します

晩市東(スタングス街四六〇 パシフイック、コーストパシフイック、コーストン)

### 煙草會社

電話ハイランド二七二八

### ●洗濯業

パウエル街二〇六 大倉洗濯所

工場 晩市シーモア六五三一 ランスダウン街一六 (電話フェア一二〇)

### 諸荷物運送業

電話シーモア五五九六 パウエル街二四五オリムピアルーム 立石清藏

### ダンレビー旅館

晩市ダンレビー街一四三 電話シーモア六九四二ワイ 上西寛之助

143 Dunlevy Avenue

### 南京料理並にそば仕出し

パウエル街二五二 東京酒樓

電話シーモア三三六五

### 和洋御菓子卸小賣

晩市パウエル街三五九 かすが

電話シーモア二七二九 青木伊三郎

### 雜貨食料品エキスプレス

郵函 晩市パウエル街四五三 一二六四 電話ハイ四八九 堀善商店

### 新鮮ミルク

クリーム配達 バター 晩市パウエル街四七三 スター牛乳舍

國久儀 電話ハイランド一五四

### 玩具、菓子

ソフトドリンク一切 晩市キングスウエー六六〇 重松商店

電話フェヤモント三九八七エル

### ▲御料理並めし

パウエル街二六六 日の丸

電話シー三四三三

### 高等御旅館

晩市パウエル街三五五 關根旅館

電話シーモア三六七八ワイ

### 饗英合夜學校、通辯通譯代書

サン保險取次、ミラクル油代理 電話シー五三三八R 法橋純一

143 Dunlevy Avenue Vancouver, B. C.

### 會席即席御料理 仕出し仕候

パウエル街參參式 ○熊

電話シー三〇一九

### 御旅館

丁寧に御取扱申上候 晩市ジャクソン街三三三 井上倉次郎

電話ハイ一〇二三エル

### 南京料理

晩市パウエル街三八二 電話シーモア三三七七

### 陽明樓

### 電話シーモア三三七七

### NIPPON KYOEKI SHA

Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

ニューヨーク、シカゴ 株式、棉花、穀類 取引所 取次 仲買

### 日本共益社

メーン街パウエル街角 電話シーモア三八〇四

軍事公債、現物賣買 其他一般 商事取引

### 金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類 其の外男女子供用裝飾品新荷着

晩香坡市メーン街二二〇 米滿時計店

電話シーモア四八八九 自宅 ハイランド二二四二アール

### ●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります

近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品性上等な切地を澤山買入れて居ります から近來仕入れる品物とは品も違ひ値も非常な差があり且値段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます 尚弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聰申上ます

晩市メイン街二二五・電話シー二六六四 田鍋洋服店

### メープルルームス

室內清潔、最新式 晩市パウエル街三九一 平井榮藏

### 廣島屋旅館

アレキサンダー街二二〇 佐藤茂平

電話シー一六一七 (郵函二六七)

### 英語教授

多くの白人教師により丁寧懇切に 聖公會附屬夜學校

### 各種請負

內外石材販賣 建築並に修繕 石碑の調製 パウエル街五四三 高橋黛吉

電話ハイ五八七エル

### 領事館諸類屆手續 各種交渉事件 汽船切符取扱

代理業 請負業 事業投資

晩市パウエル街二三六 大中事務所

電話シーモア四一五四エル

### 和洋雜貨食料品

晩市アレキサンダー街四三三 福井商店

電話シー七一二 福井旅館

### 男女洋服仕立

並にドレス、ブラウス メーン街二二八 青木洋服店

電話シー六七三四エル

アレキサンダー街六六二 富士洗濯所 電話ハイ九九

### 日本 タイヤ及ラバーブーツ廉價を以て修繕可仕候

バルカナイジング 晩市アレキサンダー街二〇二 電話シーモア一四五八

### 宿料御壹週間極

一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄 貳弗以上 月極 六弗以上

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を增設致尚各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候

晩香坡市パウエル街三九六 電話シーモア三七八八

### ホテル・ウオールド館

主 高橋菊助






### ●新着

目刺、丁字麩、旭奈良漬(粕漬罐入)
トロ、昆布、旭奈良漬(味淋漬)
上等チリメン雜魚
其他新荷澤山入荷

右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候

晩市東カドバ街百四十三番

### 松宮商店 食料品部

電話シーモア三五九七

### 春が來た!コダックなくしては春を語るの資格がない

ドクターからの處方箋は必ず本店へ

イーストマンコダック ワターマンフアウンテンペン

### 特約販賣店

パウエル街三九九 ボイヤー藥店

Boyer Drug Store
399 Powell St., City.

### Kobeya & Co.

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street Vancouver, B.C.

### ■種物新荷着御案內

千住太葱、千筋水菜、細細白菜、みつば、聖護院大根、大長丸蕪、大長練馬大根、三河島菜、三東白菜、四十日大根、三河島白菜、朝鮮白菜、蕪島平菜、時無小蕪、砂川午蒡

種物新着仕候間多少に拘らず御用命の程願上度尚地方よりの御注文の際には何程にても御入用に御座候へば早速と小包便にて御送附申上べく候間何卒御用命のほど希上候

追而商品目錄御入用の御方樣には御申越被下たく早速に御送附可申上候

晩香坡市パウエル街五六六 神戸屋商店

電話ハイランド三三七

### Code Western Union Kinyu Sha NIPPON KINYU SHA

LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER. B. C.

### 銀行事務

當座預金 貸付手形引替 利子附貯蓄預金 定期預金

本社事務所內に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり

貯金箱無料で御貸し致します

### 營業時間

平日午前九時より午後四迄 土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄 九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

### 日本金融社

頭取 エー、マキポーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナ
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次

### 御菓子製造

御祝餅、折詰菓子 せんべい卸小賣

晩市パウエル街四二三 永見菓子店

電話ハイランド六一三

### 內外雜貨食料品

菓子、果物、煙草類 牛乳卸小賣及び配達

晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 篠末

電話シーモア三三一七

### 外國爲替賣買、割引、貸付

荷爲替信用狀、旅行信用狀發行

●定期爲替手形利息割合年五分五厘 橫濱本店、東京、神戸、大阪、長崎 下ノ關各支店向發行致し候

●鄉里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候

### 橫濱正金銀行

シアトル出張所

日本內地旅行信用狀發行

一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき明細書御送付可申候

The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

### 雜貨食料品

味噌醬製造 加州精白米 ステプストン

### 田淵商店

郵函五〇三 電話五五

### 食料品 果物 菓子

ニューウエストミンスター市 コムビア街八七五 長谷部商店

電話一〇六二アール

### 御旅館

ビクトリア市ナヤタム街六三六 電話一〇六九 郵函一二三 石田元藏

636 Chatham Street, Victoria, B. C.

### ▲洋和食料品一切

▲陶器類

スキーナ河ポートエシングトン 岸本商店

郵函三一

### 日本雜貨及び食料品販賣

プリンスルパート市アトリン街 東洋商業株式會社

[郵函七三六 電話グリン五一六 藤本虎之助]

### 食料品

### 日本人御旅館

プリンスルパート市 西第一街三三一 [郵函八九四]

### 須賀旅館

電話レッド三一〇 室內清潔、取扱丁寧、加ふるにチーター、ビー、オーブンよりの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンスルパート市カウペー

### 須賀造船所

新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候

### 須賀丑藏

### 橫濱洋食店

並にボーリングアレー 當地方御旅行の節は是非御立寄願上候 プリンスルパート市第三街 福田三郎 山村

### ●食一

清水庄太郎 西風彌三郎

電話レッド五〇 郵函二〇七

### ●洋一

御來市の際是非お試食を乞ふ

プリンスルパート第三街 セントラル 洋食店

電話四五六

同第三街 ドミニオン 洋食店

### 外狀荷爲替賣買、割引、貸付

荷爲替信用狀、旅行信用狀發行

●定期爲替手形利息割合年五分五厘 橫濱本店、東京、神戸、大阪、長崎 下ノ關各支店向發行致し候

●鄉里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候

### 內外雜貨食料品

菓子、果物、煙草類 及び牛乳卸小賣及び配達

晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 篠末

電話シーモア三三一七

### 御菓子製造

御祝餅、折詰菓子 せんべい卸小賣

晩市パウエル街四二三 永見菓子店

電話ハイランド六一三

### ◎各種造船業

ボートエシングトン 明瀨龜次郎

[郵函一六]

### 新造船各種修繕

プリンスルパート 末廣

郵函三一四 豐

### 和洋雜貨食料品

日用品一切

ボートエシングトン [郵函一七] 龜田商店

P.O. Box 27,
Port Essington, B. C.

### ニューヨーク生命保險代理

スキーナ、セチー 圓入三之助

プリンスルパート市バーク街 一一四三 郵函五三六

### ギーテーピー鐵道人員募集

員金一時間四十仙以上 雜貨食料品 プリンスルパート第三街 山中商店

Box 16 Prince Rupert, B. C.

### 十 みそ 鹽魚種々

晩香坡市パウエル街七三三 丸十社

電話ハイランド一八八二エル

# 玄海灘に身を投じた或る女教員の哀話（四）

## 涙を催す結婚物語　園行の父を凍て足蹴にさる

人に話したさうです。

無論、阿部の家へ嫁ぐにゆかうなぞいふものゝあらう筈はありませんでしたが、菊枝さんだけなら貰ひたい、つまりお父さまとの關係を絶つてといふやうな意味なんでせう——といふものは三三人あつたさうです。現に隣村のある資産家の息子なぞは噂を聞いて眞さきに申こんできたものださうです

それは放蕩息子として評判をとつた男で、無論菊枝さんの美貌を目あての結婚申こみだつたのでせう。しかしお父さまはそんなことに頓着はありませんでした。

◆好い縁談と喜んで

一人で話しをすゝめてゆきました菊枝さんがその話しを聞いて驚いた時には、もう殆ど話はまとまりかけてゐました。菊枝さんはどうしたら宜いのか、思案に暮れたでせう。かういふ場合のために死んだお母さまが生きてゐてくれたらと思つたでせう。家へ出入するものとは嫌な人ばかり

◆學校時代の親しい

お友だちは近くにゐず、といつて先生に相談すべきことではなし、全く途方に暮れたであらう。とは思はれますが、その縁談は都合よく破れてしまひました。お父さまは一切阿部家とは金錢上の關係なしにといふ先方からの申こみに對して、では結納金として五千圓もらひたいと

◆難題を持込んだ

ので話しは到底纏まる筈もなくそれきりになつてしまひました。

その後も二三度話しはありましたが中にも學校の校長が世話をしてやらうと申でた縁談の口は商師出のさる中等教員で、相應なる縁組でしたが、これまた金のことで話しはまとまらなかつたさうです。

◆相當と

認め得べき高德の人即ち人格のある人にやらさなければならぬ、自分としては寡ろ校長自身がその任に當り嚴粛なる道德問題として同一に取あつかふべきものと思ふ、また宗派の如何を問はず高德な宗教家にやらせても宜い、或は府縣廳に相當な人物をおいて巡回講演をやり理智的に指導するのも一方法であると思ふ、嚴重なる家に撫育されたるために女性の問題に對し全然理解を欠き、これがため知て

◆好奇心

をそゝられ遂には取かへしのつかぬ悪影響を蒙るものがある、女學生の結婚後における離縁沙汰の多いのはその例に漏れないと思ふ、九州の某宗教女學校では校長であるオールド・ミスが一定の日時に生徒をあつめ懇篤に說示してゐる、更に歐洲各國にては熱心に教授されてゐるが米國は最も開放的である、或慈善家の如きは

◆私財を

投じて性慾に關する事項を記載したる一小冊子を印刷せしが自ら路傍にたゞずみて通行せる妙齢婦人に與へてゐる、その小冊子は醫師の手になつたもので極めて細密に亘つて記載されてあるが日本の一般が想像を逞しくするやうな挑發的淫靡なものではない、

また マサツセット州にあるキリスト教青年會では毎年夏季學校を開催して男女をそれ〴〵一隅として性慾教育に關する講習をやつてゐるが、その結果

◆兩性間

の危險性は薄らぎそれ等に對する好奇心も漸次消失してゆくやうである、要するに完全なる理解力を養成すべく最も理智的性慾教育を施したいと思ふ云々

## ◎若い娘の容貌の美化

### ―内部生活思想の影響

すべて好奇心――智識慾――が滿々としてゐるので町を歩いてゐても、眼は輝き態度は生き〴〵としてをります

### △其代り一方

にふつとりとした風はなく、何となくよろ〴〵と落つきが見ねません、しかしこれ等は進歩への一つの階段で止むを得ぬことです、寧ろこの頃の出生兒が皆相當に優秀であり、また一般婦人が人形的の美でなく、活き〴〵とした人間美を發揮してゐるのは日常衛生その他の思想が進歩した結果だと喜ばしいことです、たゞ一言するのは、この後の

### △若い婦人方

が今一層眞面目に自分自身を教育し、浮ついた觀念を捨てゝ、自分の足で大地を踏みしめてゐるといつた意志のしつかりした婦人になることを希望いたしたいものです」

### △昔の娘は同

町を歩くにも、わき見もせず、人形のやうに温和で歩きました、ですから品の好いおつとりした落つきはありましたが、五體及び眼の働きなぞは至つて鈍かつたのです、ところが現代の娘は近頃日本の若い婦人、殊に女學生を見ると、皆いき〴〵として美しくなりました、これは髮の結ぶりや服裝にもよりますが、大體は婦人の教育と

### △内部思想が

容貌性格に影響をおよぼした結果であります、言換女學は學問上または衛生上からの意見として左のやうに唱られました「昨今一般女學生の容貌や態度が大分文明化して見ゐるのは、學問上からいふと各個の筋肉の運動が敏捷になり、新陳代謝が盛になるからです」その結果として血色もよく眼なぞも生き〴〵し動作も活潑になるのです

## ◎性慾教育

### ▼某教育家の談

女子教育には幾多の研究を要すべき問題が横はつてゐるが就中最も慎重に考慮すべきは性慾教育問題であらうと思ひます、元來性慾教育は獨り女子にかぎらず、男子にも必要ではあるが、殊に女子は兒の關係上この問題が一層必要であるし自分の立場よりしても女子教育の範圍で兒を述べる、女學校又は高等女學校の課程を終つた

◆大多數

の年頃女子怨ちは廻つてくるのは問題として在學中性慾教育を施すべきか否やの問題は當面の問題でありながら、いまだ女子教育家がそれを徹底的に解決し得ないのは遺憾である、良妻賢母論なぞは盛に論議されるが性慾の如き重大問題になると隱蔽を招くをおそれ教育家の口にすべからざるものとして葬づるのみならず非常にこれを

◆蛇渴視

する傾向がある、予は女學校において性慾教育を施すべきや否やについてその必要を認めるものであるがしからば如何なる教師にこれを擔任せしめてよいかといふ問題になると、現在の制度の許における博物學か生理學の先生をして授業せしむるのは不可である、何となればそれ等諸先生中には往々にして品位のない節操のない人が散在してゐるかも知れぬからである、そこで誰が見ても

◆相當と

認め得べき高德の人即ち人格のある人にやらさなければならぬ、自分としては寡ろ校長自身がその任に當り嚴粛なる道德問題として同一に取あつかふべきものと思ふ、また宗派の如何を問はず高德な宗教家にやらせても宜い、或は府縣廳に相當な人物をおいて巡回講演をやり理智的に指導するのも一方法であると思ふ、嚴重なる家に撫育されたるために女性の問題に對し全然理解を欠き、これがため知て

◆好奇心

をそゝられ遂には取かへしのつかぬ悪影響を蒙るものがある、女學生の結婚後における離縁沙汰の多いのはその例に漏れないと思ふ、九州の某宗教女學校では校長であるオールド・ミスが一定の日時に生徒をあつめ懇篤に說示してゐる、更に歐洲各國にては熱心に教授されてゐるが米國は最も開放的である、或慈善家の如きは

◆私財を

投じて性慾に關する事項を記載したる一小冊子を印刷せしが自ら路傍にたゞずみて通行せる妙齢婦人に與へてゐる、その小冊子は醫師の手になつたもので極めて細密に亘つて記載されてあるが日本の一般が想像を逞しくするやうな挑發的淫靡なものではない、

また マサツセット州にあるキリスト教青年會では毎年夏季學校を開催して男女をそれ〴〵一隅として性慾教育に關する講習をやつてゐるが、その結果

◆兩性間

の危險性は薄らぎそれ等に對する好奇心も漸次消失してゆくやうである、要するに完全なる理解力を養成すべく最も理智的性慾教育を施したいと思ふ云々

## ◎奇績人の出現

### ◇聖書にあるやうな奇績の實演

▣英國の治療祈禱者ジエームス・ムーア・ヒクソンは米國各地を巡歷し多くの病者を治療しつゝあるが、最近シャトルのトリニチー教會で恰も聖書の奇績記事を讀むやうな不思議を見せた。

▣即ち西シャトルの一少女は生來の聾者であつたがヒクソンの治療で忽ち音聲を聞き得るに至り全身不隨の二婦人は自由に手足を動かすことができ、生來の盲者なる一富豪の女婿は視力を恢復しその他多くの雜病者を療治した。

▣右は公然行はれたる奇績として何人も打消すことできず、同地新聞も奇績人としてこの偉大なる信仰力を稱讃した


不動産抵當權貸金
有價證券買賣代理
海上保險代理
火災保險
自働車保險
其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用價値
有限ロバート
グリートリー會社
晩市グランビル街三三四
電話 シーモア三三五
Robert Gelletly & Co Ltd.
334 Granville St.
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員
上中怨一
自宅東ベンダー街四五一
電話 ハイ二四五四エル

婦人裁縫實地教授
僅なタイムの利用に依つて短日月の間に婦人裁縫の實際を會得することは一見容易の事にあらずと雖も巧妙に獨得の教授法を考案し信ずる所あり試驗的に行せし所意外にウエスト十數名の志望者に就き實行せしに所成績を得たり僅に二三ケ月にしてウエスト、スカーツ、ドレス等を自由に裁ち且つ仕立て得るもの多數あり中には方仕立て方オーバーコートの裁ち方仕立て方迄すら自由なるものあるに至れり依つて今回更に第二回の實地教授を開始せんとす、人數に制限あれば至急申込れ度委細は同所にて問合せられたし
四月一日より開始
東へステングス四四三
婦人裁縫實地教授所
小林三之助

不動産御所有の方にて金融の都合惡しき場合は御相談下され度候

●西洋風呂●散髮●西洋洗濯
北川床
西カドバ街六三
電話シーモア四六六五

営業品目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○文房具
○生物　○藥種
○味噌　○化粧品
○醤油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○服物
晩市バウエル街二六九
香村商店
269 Powell Street
Phone 2131
Vancouver, B. C.

心に迷ある人は遠に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
ホテル・ウヤルド　三二三
酒井呑象

△造艇▽
▲設計製圖及造艇の御依頼に應ず可候
▲設計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
尙造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依頼に應ずべく候
カテブストン郵函四四一
村田造艇所



◎御衣裳類なれば平常着も特別着も一切ろの季、ろの時に適して居る新たなものが整ふ利益！
◎商品の多くがやくざなく出來て居る仕入物でなく一部、一所と雖も責任ある鋏と針との働きを藏して居る利益！
◎專門の技師と經驗との上に注意深く作られて居る弊店の衣服はれ召しになつて決して着具合の悪いとか釣合ひのとれないとかの恐れがない利益！
◎衣服類は總て早速れ躰の寸法に合はして差上げまするのでれ買上の後無恰好で嫌な思ひをされる事のない利益！
◎スタイル其他裁縫上の諸點に於ては平素細密の研究を重ね特に同胞御婦人の好尙に向つて獨特の用意を以て居りまするので御滿足で且つ優秀のものは弊店で求められる利益！

弊店は何時も衣服の滿足と仕立の保證とを期して居ります

△新たに御渡航なされた御婦人方の御支度何等の御心配なく弊店に於て調ひます

◎弊店へ御脚を運ばれる御利益

婦人服專門店
晩市メーン街カドバ街角
たば
電話 シーモア二七七六

## 重要電報

### ▲墨國革命派米國武器密輸入

（エルパソ）ヴイヤ派及び他の二三のカランサ政府反對党派は米國より武器彈藥を多く輸入しカランサ政府に對してソノラ及シナロア兩州にて革命を起し政府を顛覆せんとせり米國法省は右の陰謀を探知しエルパソ附近に於て主謀者三名を逮捕せり今後數名の關係者檢挙されん（十三日）

### ▲墨國政府軍八千罷業を鎮壓

（ブエ港）墨國の鐵道罷業者のストライキを暴動となし鎮壓すべき政府軍約八千ガイマス港に到着せり（十三日）

### ▲鐵道ストライキ諸原因

（倫敦）倫敦市の機關師及び輔助手は（一）既成の機關罷業者四大同盟の外に二種の新組合を組織すること（二）鐵道員の最低賃金を五弗とすること（三）機關師の賃金一時間一弗現在は六十仙）輔助手は一時間九十三仙現在は六十二仙半）輔助有守人は一日五弗（現在は一時間五十仙）に引上ぐること等の要求を掲みたるなり（延着）

### ▲陸軍改造案は否決せられん

（倫府）上院議員の陸軍改造案は軍部の強硬なる反對に遭ひ遂に否決せられんとの傳説せられ（延着）

### ▲米國海兵毎月の脱走七百名

（倫府）昨年七月一日より十二月末迄に脱走せる米國海兵の數は四千六百六十六にて本年一月の脱走者數は八百九十八名二月の脱走者數は七百六十七なり右は主として海兵の給仕の職業の條件より少きに原因すと（十四日）

### ▲聖地の旅行一時禁止となる

（倫敦）パレスチナにてユダヤ人と土耳人との評判頗りに現はるゝを以て聖地への旅行一時止となれり（十四日）

## ◆日本は歐洲より百年位遅れて居る

### 恰も十九世紀時代の歐州に相當

右は米國の名家明石大將と英國の名探偵ホームズ氏　左は英國の飛行家ブレリオ氏と米國の名探偵シャーロック・ホームズ氏

### 實際は官僚政治

日本は歐洲より百年位遅れて居る

政治組織及び思想問題に關して米國ニューヨークの雑誌「太陽」に寄せ新ら「歐洲の論客」として知られたる早稲田大學教授法學博士浮田和民氏（浮田無水の別名）は戰後の歐米の政治及思想界の經過を觀察すべく最近者桑の天洋丸にて渡米したるが

「實際は官僚政治の十九世紀時代の狀況に恰も相當せり即ち日本の現狀は日露戰爭の時代に相當して早る彼のウォーター戰後の一八三〇年時代の狀況に在り、歐洲の形勢より少くも

◇百年は

本電東京特電

## ▲高木男腦溢血の爲に逝去す

（東京十三日發）高木男は昨日自宅にて急病院の療養に罹り且家族院議員たりし高木男は腦溢血の爲に逝去せり

## ▲會計檢査院長陸下に伏奏す

（東京十三日發）會計檢査院長中野敬遠氏は院内部下吏員一同の俸給增額の必要を說いて聖上陛下に伏奏したり（以上三項昨夕着）

重要電報

## ▲愛蘭産業大難闘に逢着

＝囚徒待遇への抗議盟休決行＝

（ダブリン）マウント・デロイ・デエールに於ける愛蘭人囚徒の待遇の改善を要求しての總盟休は本日より愈決行され午前零時以來同盟の工場に於ても爆發の運命は止みたり、政府當局はクシークの盟休の爲に惨憺を受け居るが、囚徒は既に盟休に參加せり、學童のストライキは最も注目を惹けり、英京新聞記者サー・ネヴイル・マクレデーは本日當地に到着せり、コーク、ウオータフオード、リメリック、デリーの諸市も活動は爆發の當地にては鐵道盟休者は主要の街路を行列せり、夜に入りて市中は寂然たり、盟休はマウント・デロイ監獄の前に蝟集し危機增大したるよりタンクは撤去されるに至れり（十三日）

## ▲爆發椿事と獨逸職工の慘害

（巴里十三日發）日曰東普魯西ローデンスタインの兵器廠に於て爆發椿事あり獨逸人職工三百人は慘死し七百人は負傷せり（十三日）

## ▲英佛首相伊太利に會合

＝英佛軍格今猶全部は解決せず＝

（巴里）英佛首相はジェノヴ東への佛軍行進の件より來れる英佛抗議に關し伊太利ッシ・リモに於て最高會議開催に先づ協議する所あるべしとマタン紙は報じ、伊太利は主義に於て英國と協調し居れりと雖も佛國への英の抗議を承認し居らず、又之に協同に加ふるを拒絕せりとブチ・パリジアン紙は云へり（十三日）

（羅馬）十五日間題と相良地將軍とに關して伊太利は英國と協定に到達せりとエポカ紙は云へり（十三日）

## ▲米國東部鐵道盟休影響

（倫敦）鐵道盟休者の主力は本日ピッツバーグ以東に擴がり同時に本洋北西部も亦大影響を受けつゝあり、紐育附近一帶は旅客運輸に大打擊を受けペンシルヴァニアに於ては鐵工場地方は敗千の職工失職に瀕せり

（華府）ウイルソン大統領は本日鐵道勞働問題を選定せり公衆と鐵道と被傭者とより代表を出しあり局は現今の盟休問題に關して至急華府に會合すべし

（モントリオール）米國の鐵道盟休の爲に米國諸地點より加奈陀への鐵道運輸は來る影響を受けずとシー・ピー鐵道當局は本日發表せり（十三日）

## ▲獨逸前皇后病氣危篤にあり

（伯林）獨逸前皇后は和蘭にて目下病氣危篤にあり、最近數年重症を傳へられしことを歎回して帝室一族の相關連以來殊に健康を損はれたるなり、心臟の衰惫と他との併發に悩み居らるゝなりと（十三日）

## ▲ルール地方常態に復す

（巴里）ルール地方に於ける獨逸兩軍は撤退を開始せりと本日當地の獨逸代表は發表せり八月の協定にては獨逸が警察事務の爲に若干の數まで撤兵は續けらるべしと云ふ、八月の協定にては獨逸が警察事務の爲に若干の數までルール地方に軍隊を置くことを認められしなり（十三日）

## ▲安福派計畫の失敗事情

（北京）明内閣を倒さんとする安福派の計畫は遂に水泡に歸したり是れ段祺瑞氏が平總理と安福派との間にわつて兩者の接近に盡分努力したると八督軍の調停に援助する形跡顯著となりたるが之をめぐして安福派の單刀直入的に内閣を乘つ取らんとする運動並に段氏に對する對抗上有力なる平總理に同情を寄するに至れるものなり安福派の三總長も國務院に來院するに到り内閣は其命脈を延ばすに至りされば平總理は大總統に謁して内外緊急の具體案に就て具陳する處あり以て各方面に對する折衝をなしつゝ安福派の要求に對しては幾分讓歩せんとする意志あることを述べたり大總統は之れに對し内閣の動搖は目下小康を保ち居るも内外諸問題の緊急なる解決を必要とする際なれば安福派の三總長の辭職を見るが如き場合には之れに伽ふる方法を講じ度く可しと答へたり（延着）

## ▲勞働議員急進派を痛擊

＝英國勞働黨議員グラハム氏の蹶起＝

（倫敦）セントラル・エヂンバラ選出の勞働黨代議士ウイリアム・グラハム氏は英國勞働界の急進派に對して藏然たる迎擊を爲して多大の興味を喚起せり、武裝の革命の主義に立たんとする頑强なる男子やヒステリー的の女子の少數に依つて陰害さるゝの危險を勞働黨員が斷然一掃せんとの意圖にあるを示すものと解せらる、グラハム氏は有名なる社會主義者にして議會に於ける勞働黨中の有識者の一人たり、急進派を擊退すべき時機は來れり今日勞働者は從順的たる少數者の爲に傷けられんとしつゝあり彼等の頭腦は深遠の哲學を滅すと見らるゝも之を解剖すれば極惡の碎屑に過ぎず云々とグラハム氏は道破せり（十三日）

## ▲愛蘭の四人待遇を改善

（倫敦）英國政府は愛蘭に於ける囚人の待遇を改善することを愈決定したり目下マウント・デロイ監獄に收容され居る囚人の釋放はなほも若干の讓歩は政府に於て決行すべしと稱せらる（十四日）

## 雜報

### 漁業局新設要望

＝と來國漁業者の來侵＝

（倫敦）當州の漁業關係業者各方面とも當州に漁業局を新設されたしとの要望に一致して居るが愈商業會議所と呼應し之に關しタリに陳情員を派遣することに決定した、當地商業會議所では昨夜熱議を遂げ特別漁業委員の報告も滿場一致で通過を見た、要望の新局は政黨關係から全然切離しサタリの

◇海事　漁業者の直管として專ら魚類保存、漁業維持等を策せんとするものでサタリへの派遣員は漁業及びキャナリー營業者中より出すのであると云ふ、次にキャシアー・パッキング會社のヂョン・エム・マクミラン氏の談に依るに「ビューヂエット・サウンドからのキャナリー營業は當州の漁業界に大活氣を期し

◇同時　にヂッグ・ハーバーやタコマやバラード等に於ける造船所ではツエスト・コースト其他へ向かつて發展せんが爲の漁船の注文に應ずるに多忙を極めて居る、漁船はバース・セイン・ボートで各船百馬力のエンヂンを据ツインチ二つを附し工費は約二萬弗であり一造船所の如きは四十五隻の注文を受けて居る」云々とあつた

### 行列參加照會

五月十九日當市にて開催のプログレッス・サツ・ロマンス行列に日本人會にても參加ありたしとて當事者より申込み來れりと

### 獨逸染料着荷

平和條約の規定條項に從ひ加奈陀の取得分として獨逸染料二千二百四十封度は英國ボード・オヴ・トレードから加奈陀に送られた、更に今後も加奈陀の要求に應じ得られやうとのことであるが上記の二千二百四十封度はコバーグ染料會社、トロント・カーペット製造會社其他數個の會社に配布された

◎限部副領事消息　當地領事館前任書記生にして現今佛國馬耳塞副領事なる限部氏より近音あり、氏は昨年十二月中旬より肺炎に罹り五十日許臥床せる上、十二月三十一日には日本に於て老母の永眠さへありて二月中旬には全快し折柄來港したる日本練習艦隊の歡迎に聞にあひ連日宴會ありて知事、市長、軍團長、要港部長、商業會議所會頭のレセプション等に多忙なりしも歡迎は成功なりし由、尤も此爲に疲勞も甚だしかりし由なるが猶限部氏家族は三月六日に馬耳塞着、又最近は同港にて日本船員の罷休事件あり十八名を領事館に預かり送還せしひる等の爲に又々忙しとあり、新聞紙上にて當地邦人一同に宜しくとの文意なりき

◎禁劑常用ど發狂者　鴉片やコケインの常用者に關しては昨今大に問題とされ當市の支那人街の如きは此爲に其筋から睨まれて盛に檢擧を受け最近も支那人中の一富豪の店さへ證據品を擧げられた有樣であるが昨日ドクター・マクリーンは州議會に於て次年度サーニッチに於けるメンタルホームの維持費四萬六千四百八十弗を要求し其序に精神病者の增數が禁劑常用より來ること多數なるを擧げ特に現今は前例なきまでに多いと告げた

◎巡回裁判と邦人關係事件　當地桑港巡回裁判は昨日より開廷されたるが第一に現るゝはペートン及びシャング兩名が日本人蹶村氏を殺ひ強盜かんとしたる事件にして、被告辯護士はルビノチッツ氏なり

◎僧侶氏等蹄晩　羅根間題の爲にマッケンヂー大尉、ハーネット大尉等ヴイクトリアに出張せる戰友協會の村上昇、佐藤三郎、日會代表幕事諸氏は今朝歸晩せり

◎河邊氏等蹄晩　河邊、石井兩氏一行の觀光團は昨日午後四時ヴイクトリア歸着、兩氏初め團員は今夕七時晩香坡に到着すべしと

◎邦人公學校教師　アクメ・晩香坡ヤナリー邦人公學校教師としてホーム嬢任し來る廿一日より授業に着手すべしと

◎市俄古丸船客　今便シカゴ丸にての邦人客ヴイクトリア上陸者八十六名あり、記事輻輳につき朝客名簿は明日の紙上に讓る

◎新聞會　日本人メンヂスト教會にては今晩八時より新聞會あり

◎新見藥店改築　バウエル街新見藥店にては市内狹隘なる爲め目下改築中なり但し工事中も營業は休止せずと

◎辻村氏送別會　明日の便船にて日本へ出發の辻村心一氏の爲に知人十數名は昨夜千鳥にて送別會を開けり

◎後藤藥店氏は目會と及び獎學基金中へ金五弗宛を寄附したり

◎松本氏より申込　去る日曜日メイン街盛邊屋にて濱脇須松氏死亡せる件に關し三浦順同人と同道にて同居に來れるは松本某とあるも右は自分には非ずと松本秀太郎氏より申出でありたり

◎年山氏出發　年山喜八氏日本行の爲に本夜當地出發

◎山林間題に關して　山林間題に關して其後の當附次の如し　金二十弗　坂本直藏▲五弗宛、堀尾久次郎、山本宰市、山田德太郎、中村藤吉、松井虎藏、中村柳次郎、馬場▲四弗宛、神山虎藏、米水福市、松本長蔵、赤木廣治、田宇長太郎、田宇虎市、嶋田太郎、柳田文六、佐藤正七、香川繁太郎、宮野忠四郎、今村新太郎、岸山▲三弗、沖野直市

## 飽迄反對した軍人議員

＝邦人歸還兵選擧權の問題＝

サン紙の日本號や記念碑除幕乃至慶祭會等は多少とも氣勢を行列に展開するものと觀測した人もあつた程で云はゞ人事の限りは盡され殊に一昨夜はフヂスター大佐、ハーネット、マッケンヂー兩大尉、戰友協會の村上、佐藤二氏日會俗夫幕事等ヴイクトリアに出張し先着のホイッテカー大尉と手分して

◇六名　の軍人議員に極力動かんと試みたのであるが彼等は飽迄强の態度を持し結局リーダーたるマッキントッシ氏のみは個人としては贊成とのことに進んだが大勢は遂に動かすナリヴアー首相の忠言もあつて愈延期となつたこと既記の如くであるが邦兵の選擧權其物に就ては軍は反對論はなかつたと見ても好く、現れた

◇反對　論は所謂楔の尖端で普通邦人歸化者の將來、乃至一般在留邦人と問題を聯想せしめて居る次第でアルバーニ選出議員のバード少佐の如きはマッケンヂー大尉等に對し兎に角反對だ理由の是非はないと放言した位で要するに現政府に對する一種の黨略關係もあらうが軍人議員の贊助を見なかつたことは皮肉でもあり又

◇遺憾　事でもある、消息を聞くに任意投票にすれば自由黨中にも反對は七名あり之に保守黨や軍人派を加ふれば二十三四名となる譯で採決すれば到底勝味のなかつた事は明白であつた、ナリヴアー氏は嘗は自ら原案を日本人條項維持の演說をやりマクドナルド氏と婦人議員ラーフ・スミス氏が贊成演說をやることに準備も出來て居たが

◇形勢　非なるが爲に矢も出現せずに終つてしまつた、今回の件と關しては戰友協會、日會のみでなく在留民一般大に其教訓を味ふべきであるが本件を遺憾とせる點に於ては晩香坡古兵協會の如きも決して人後に落ちず、將來も機會ある毎に大活動を爲さんと期して居る來月ファーネー市に開催の州古兵協會代表者大會にも大贊同を得て再び之を基礎として將來の運動の陣容を立直すそうである

## 新劇場の建築

＝ホーンビー街に＝

トランス・カナダ劇場會社と協同する晩香坡實業家のシンヂケートの英加劇場會社は愈市内ホーンビー街のヂョーヂャ街に近き西側、間口七十五呎の地に新しく劇場を開築すること、爲つた、今夏中には發工の筈で工費は卅五萬弗であるが股計は目下進行中、そして株式中の十五萬弗は廣く公開すべく殘餘は已に重役等に依つて拂込まれてある、株は五十弗、敷地選定には大に考慮を拂つたもので當路は市内で繁華の中心に近くして併も附近は靜なる程の好適地は他に比を見ないと大に得意で居る

◎淵野氏の不幸　大分縣出身の淵野猛氏（三八）は十一日カンバランドにて友人の住宅工事の手傳に赴きしに不幸にも階段より墜落即死を遂げたるが一昨日日會コモックス支部の葬祭にて盛儀を濟ませたり、淵野氏は昨年妻女と三人の子供と日本へ返したるなりき


## 御禮廣告

私義過日大火傷にて日本病院に入院中は各位の厚き同情を賜り且御多忙中にも拘らず能々御見舞被下候御親切なる段何共御禮申上候本人儀も一日も早く御禮�旦出院仕度存じ候へ共未だ歩行不自由にて御禮の點切なる段何共御禮申上候本人儀も一日も早く御禮旦出院仕度存じ候へ共未だ歩行不自由にて御禮の點切なる段何共御禮申上候

森　音次郎

## 至急募集

公園働き　五名
日給四弗
申込所バッフェル街三七
古賀　大吉

## 今井增太郎

（福島縣佐倉郡水内村）右大正三年以來當員不通に付現住所御存知の方は何卒左記宛御通知下され度相當の謝禮可仕候

實弟　今井種吉
Milford, Utah, U.S.A.

## 式ルーム

▲當館には各室内に湯水及びヒーターの設備をしてバスもあります
▲御夫婦者には殊に御都合好く二室及び三室に續いて居りますから御希望の方は獨室にならず間に御投宿下さい

晩市東グリン街二三五
山下五十治
電話ソチャ一七六六〇

## キヤスカラ木の皮賣買

例年の如く當地の廢用木の皮多少に關ら手商賣御入用の方は御注文次第御送り致します

篠原力次郎
佐藤茂平
申込所　代人　アレキサンダー街三三〇
電話シーモア二六二七同二六二八

## ○諸願代書

△其他諸種代理事務一切
△日本行代船切符取次販賣
マニフアクチユアーズ生命保險代理店
晩香坡市バウエル街二〇三
電話シーモア九二九四
主任　佐々木用達社
佐々木周一

賣ブレス屋賣り度場所は最も有望價格百七十五弗御望みの方は本社營業部へ御照會あれ

## 大至急募集

人員四十名　シーシル働き
日給四弗以上五弗五十仙
外にボーナス、ボーナス、ロッヂ切り入用一日七人弗の給料とするは容易但しピース仕事
募集人　今中京一
P.O. Box 240 Enderby, B.C.

## 廣告

今般晩香坡日本人客自動車組合にてアドレス入り新電話を製作し電話御所の御方へは無代にて進呈致しますから新電話架設の時代は必ず論旨年十一月廿日にて電話番號の分轉を行ひ其の節は何卒御通知の方は其の旨を御通知下さい

晩香坡日本人客自動車組合
ジーアー街三三二（金藤吉兵）
電話シーモア二〇三二八山下自動車内
製作　事務所

## 廣告

晩香坡日本人客自動車組合
ジーアー街三三二（金藤吉兵）
電話シーモア二〇三二八山下自動車内
製作　事務所

## 廣告

今回左記の場所に移轉致す親切丁寧に御用相勤めますから信用御引立の程願上げます

ハウエル街五八〇
熱海海床

## 廣告

此度一年間の必要を認め同業者相談の上一年金二弗加奈陀日本人會員臨時承務所加奈陀日本人會内

山林勞働組合

## ボーイ入用

委細は面談の上
バッフェル街三三五
松原電氣店

## 賣物

▲ルーミングハウス其他諸種店の賣物探出あり
▲各種請負
▲呼寄手續
▲完着農夫

家内使用人呼寄

紐育生命保險代理部
晩市バウエル街二六一
日加投資社
主任　濱田貞一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAI
261 Powell St.
Vancouver, B.C.

## 營業項目

◎直輸出入業
◎仲介業
◎一般代理事務

晩市メイン街三七
太平商事會社
木田正男
西村勝友
（電話シーモア二六九）

## 大至急募集

人員二十名
日給四弗以上
ピーヂーコーン
募集人　高橋儀兵衛
申込所　磯村藥舗

## ▲御滿足と仕立▼

春のオバコート
特製御注文に應じ申候
編物用色毛糸

日本メンヂスト教會
婦人服
ふたば
メーンゼカドバ街
電話シーモア二七七

## 東洋商業會社

英語夜學校
商業學校準備科
自動車の教師にて電話切に教授す
長
床塲賣物
バウエル街百三十番
電話シーモア二〇三
カレントプライスの賣物あり安の方はカドメイ街七五三電バイ七七〇ニ
相洋雜貨食料品
ポートエンジントン

## 大橋松次郎

郵函四六
P.O. Box 46 Port Essington, B.C.

## 立石事務所

晩市バウエル街二四一
電話シーモア二八四一
土地賣買
林業取引
商事
保險金通
代理事務

小說

# 渦の底

武田鶯塘

## 〔十〕 暴風雨の一

亮一が宮ノ下から大風呂敷の包を抱へて宿へ歸つて來ると、帳場にはもう火が點つて居た。昨夜まんぢりともせず、暴風雨の中を駆廻つた亮一は、流石に疲れきつて、柱を跨るさへ足の重いのを覺えた。

「田島さん、何處へ行つてらしつたの上？お客様が先つきからお待ちして入らつしやるぢやありませんか！」

粹な小田原から來たといふ女中がかう云つて亮一を迎へた。

「なに、客が待つてるつて、何んぢや人がい？」

「何ですか、粹な御婦人ですわ、もう一時間も前に入らしつてらッしやるんですの！」

「僕の留守に誰が來ても斷つてくれるやうと云つて置いたんだがな、誰が一體其客を僕の部屋へ案内したんだね？」

「お相さんぢやなくて、ほ、ほ、早く行つて御覧なさい、そうや粹な方——」

亮一は「さては」と思ひ當らぬでもなかつたが、上でしまつたものは仕方がない、取敢へずそれが何なる女にもせよ、力強く廊下を踏んで、部屋の障子を開けて見ると、艶然と坐つて居る上に伏目になつて、端然と坐つて居る其前には、撫肩と三ッ紋の紋服の羽織を引つかけた粹な女が入口の方へ背を向けて、座布團も敷かずに對してゐた。

亮一は何を其處に置くと、女の如何なるものであるかを物識るかのやうに、大股にカーペットを踏いて、艶男の座の傍の方へ廻りながら

「どうです氣分は……もうちッとは快復したでせうね！」

と云つて客の方を注視すると、女はそゝくさと姿勢を直したが、嚴つく儀を正して

「始めてお目にかゝります、お留守に出まして失禮を致しましたが、妾はこれに居りまする艶男の姐でございまして、艶子と申します、今朝はまたこれがお藤様で御拾ひを致しましたさうで此姐から厚くお禮を申あげたいと存じまして——」

「さうですか、僕……田島と云ふのです。然しよく此處と云ふ見當がついたものですね」

「蛇の道は蛇でございますわ、今朝方艶男が暴風雨の中を上の方へ出かけて行つたと云ふ事で、それから貴郎、五段、宮ノ下と人を出して捜させます中に、貴郎様に助けられて此處に居ると申す事が判りましたので早速お禮旁引取りに參つたのでございます、いづれ東京へ歸りましたら、更めてお宅へお禮には伺ひますが、旅先でもございますものですから……」

と洋に言ひ譯をしたかと思ふと、懷から水引のかゝつたものを取出して、女は亮一の前へ置いた。

「いや、こんな物を貰戴する積りでお世話をした譯じやない、これは困る、御厚意は忝く受けますが、こんなものを貰戴する譯はない！」

「まアそんなお堅い事を仰しやらないで取つて頂かうぢやございませんか、ほんのお恥かしいので……野暮を飾しやらないで、ね、貴郎是非收めて下さいまし！」

女は根强くかう云つて亮一を納得させやうとした。然し亮一はまた飽までも根强く退けた。そして女が艶男を引取らうと切出した時、亮一は威丈高になつて

「此前僕で艶男なる悪れな女を貴女にお引渡しする事は絶對にお斷り申します。僕は、この憐れむべき犠牲を惡魔の前に捧げて、肉を貪り、血を啜るのを見ては居られません、かうして一旦お助けした以上、僕は東京まで保護すべき義務があるやうに思ふのです、全體この艶男と云ふ人は、暴風雨の夜に無鞭して道に倒れてゐたのではない、惡魔の手を逃れやうために、あの恐ろしい風の中を、何處といふ當もなく逃げたのだとしてみると、誰が何と云つて來られやうとも、此處でお引渡しする事は絶對しなければなりません！」

「でも折角かうして迎へに參つたものでございますから……」

「何と仰しやられても、此處でお引渡しする事は絶對にお斷りです」

良一はにべもなくかう云ひ切つて空嘯くばかりであつた。

追々と暖かく成りましたから男女御子供さん方の御好になる體裁の善い靴が澤山到着しましたから是非々々

夏靴新荷到着

晩市パウエル街三四五

名畑靴店

電話シーモア七八一九

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街三三三
山科
電話シーモア一二七九

いなりすし
並に御めし
パウエル街二四六
にこく
電話シーモア三四五五

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

安くてうまい
御手輕めしや
毎朝七時より營業
メーン街二三七
あしべ屋
村田プレッス屋隣
電話シーモア八六九五

△會席御料理
並にめし
パウエル街二六一
一力
電話シーモア四〇三一

すし
ダンレビー街一三九
八千代
電話シーモア四三五七
岩田兵太郎

御料理
パウエル街三五〇
まねき
そばうどん
滋賀縣人
林善彌
電話シーモア三八二七

各種タイヤ修繕
ラバーブーツ修繕
殊にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候
晩市メーン街一五五五
メーン
タイヤ修繕所
高芝曠
電話フェヤモント一一七二

男女洋服仕立並に
各種レーンコート販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三三

和洋雜貨
食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイランド九〇四

石炭販賣
晩市パウエル街六〇六
二階二十八九號室
山田事務所
電話ハイランド九九二

リスロン粧品
JSOMURA
24D POWELL ST.
電話シーモア一八五九
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗

▲金銀細工▼
婦人用裝飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

時計修繕
貴金屬寶石類

御旅館
ダンサキレア街一
電ハイ三五八二五〇ルエ

果物煙草
キヤンデー

パウエル街三〇三
電話シーモア七〇八四

中川商店

妻子呼寄願書
徴兵延期願書
代書
諸請負口周旋
民刑事訴訟手續
地所賣買登記公證
對白人通辯一切
晩市ゴーナ街一二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

室内裝飾各種湯水の設備あり
パウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シーモア八四六九

晩市パウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

新調
男女、小兒
勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

大工
道具
一切
晩市パウエル街三四六
秋山金物店
電話シーモア三七五四
自宅ハイ一六九六

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三三八
電話シーモア三三六九
加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五
メーン街二三四
電話シーモア八八七一
加藤靴店

荷物自動車
御用の節はシーモア一一七五を御呼被下度候
アレキサンダー街三四一
奥津運送舍

和洋食料品
煙草果物類
象牙水牛
パイプ類
パイプ類は卸賣致しますから多少に拘らず御注文下さい
ブロードウエー五三七
名倉商店

朝日客自動車
電話シーモア六四
江口壽
夜間シーモア六七八
岡本長一
夜間ハイランド一〇三二
パウエル街三四一

千葉客自動車
電話シーモア八八三
千葉龜吉
メーン街二〇六
クインス洋食店内

松下客自動車
電話シーモア三七七
松下彌平
パウエル街二三五

長野客自動車
電話シーモア二三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シーモア四九八〇
木下雷助
夜間ハイランド二六三二
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シーモア六五五
パウエル街三六五

高田客自動車
電話シーモア七八〇四
高田義孝
パウエル街三〇七
中川菓物店内

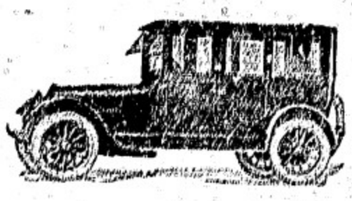
日本客自動車
數夜シーモア五七
若松榮太郎
ゴーナ街

上田タキシ
電話シーモア四〇三二
開夜ハイ二八八一
上田惣吉
パウエル街二六一
力内

パウエルタキシ
電話シーモア二九七四
三隅清次郎
夜分シーモア六五
パウエル街三一八

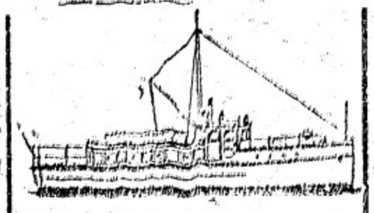
山下タキシ
電話シーモア二〇三八
山下新太郎
ゴーナ街八〇五
金福社隣

晩香坡日本人
客自動車案内



E TANIKAWA
1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

讓受廣告
私儀從來現在の造船所にて四方的君の新造船或は修繕の御注文に相應と居り候處今般永久的基礎の下に營業擴張の必要上サンセット・シッヤード（公元造船所）を讓受け故事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間偏々御愛顧の程願上度此段廣告候也
晩市パウエル街三五五
谷川造船所
主任 谷川榮藏
電話ハイランド四四五



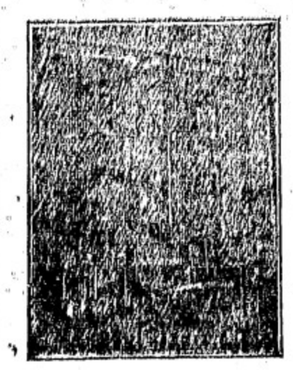
新造船各種修繕
迅速確實丁寧安價は本所の特色なり
晩市ヂョージャ街一七三
久岡造船所
久岡文治
電話シーモア三一八九

左記の場所に欠員が有ります
東部
トロント木場組五名
トロント鋼谷組十六名
トロント横山組十名
ノースベー江木組三名
レバスーク商橋組二名
西部
ウイニペッグ横岡組六名
カーシヤ原本組四名
シュライバー成行組二名
ウインザー新設三十名
ストニークリキ（セクション）二名
ギャング增員
後藤組二十五名（シービーアール）
淺野組十名（ケーゾイアール）
西尾組
下村組
晩市ゴーブ街三三七
日本人用達會社
337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

上等
加州米
新荷着
品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい
紀の國屋商店
晩市東カドヴァ街一五一電話シーモア六八三

●生魚 ●青物類 ●罐詰一切
●肉類 ●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はば多少に拘らず御届け可申候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四
中濱魚店

男物一切
晩市パウエル街二二八
日英商會
電話シーモア六一〇〇



ヴィクトリア市
フィスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
（郵電三八八電話九六四）

桑港通信（九日）

## 故國劇壇物語り

日本劇場以上の國民劇場建設

昨日天洋丸で來た聊木作家岡村柿紅氏と市村座主田村榮二郎氏は到頭ある故國の劇界消息を齎した、田村氏は二十年前桑港逃亡し働き乍ら勉强した人で東京劇壇に小

▼村將軍の名で通つてゐる今度再び柿紅氏を伴行して一ヶ月の加州旅行を來大陸に試みアメリカの芝居、寄席、見世物などを見物し東京芝公園地に建設せんとする大劇場の構造などの參考資料を得る爲めに來たのだと

欧米見物が日本劇壇に及ぼす影響に就いて「渡米國から歐洲を廻つて歸朝した岡本綺堂氏の洋行土産として人氣があつたのは此間帝劇で上演され傾幸四郎などで演出された一幕物「戰の跡」です之は白耳義の戰跡を見た時示を以て感化の觀を

▼描いた物で貴族が零落した有樣や情力を失つた者が發狂する有樣や女が職業を求める狀態などを織込んだ處が受けた」と語り更に文藝協會以來興後の苦の如く生れた新しい劇團は近年意氣揚らず遂に解體して終つたが最近に至り東儀鐵笛氏を頭として生れたる新文藝協會は先月明治座に第一聲を揚げ坪内博士の久し振の創作「法師」と牛田長江氏の「月光」を上演し非常な評判だつたから前途は見るべきものがあらう松井須磨子が死後新劇團に女優の大なるものを見ないから帝劇の森律子、村田嘉久子などが

▼花形女優です、帝劇では歌舞伎協會の連中と幸四郎、團蔵などの名優を加へ新しい社會劇をよく上演するが無名の作者の物でも實質がよければ上演するので作者そのものも劇壇に進歩しました四五年前とは遙び立派な幕劇役者が新しいものを演るので新劇の上手になつたのは確世の成がありの上つて觀衆の目も進んで來ました」と語つた兩氏共二三日帰桑東行の筈

内務省免許
産婆　杉の原　幸
晩市バウエル街五六八
電話シーモア四四七五

内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市バウエル街三〇三
電話シーモア二五〇六
不在の節はシー九二九四へ

内務省免許
産婆　立石哲子
バウエル街三九六
三階第二〇五號室
電話シーモア八〇八八

内務省免許
産婆　西澤すみ子
電話シーモア一〇七一
晩市バウエル街三一〇
若し不在の節はシー八五三〇
西澤自轉車店にかけ下さい

助産の御依頼に應ず
バウエル街二三二年
産婆　大澤もとゑ
電話シー四一五四アール

前長崎縣立病院看護婦
内務省免許
産婆　鶴田えい
晩香坡市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

云ふ「芝公園の市有地二千坪の敷地に四百萬圓位の經費で建築する事に決定したのは今の帝國劇場式のものでアレより大きく觀衆三千人位を容る丶樣定で其名を國民劇場とする事になつてゐます」と田村將軍は語る「私も應援隊に居た事があるので同窓の連中の越て今村座に出演して居る菊五郎吉右衛門などを之に移して歌舞伎ものを見せる積りで劇場や北道は舞式の通りにして見物席は帝劇の樣に椅子にする考へで市村座の方は若手の役者に演らせます」と云ふ岡村柿紅氏は作者の

營業項目
○新古絨貸衣類洗濯　同　一五七
○射的場珈琲　同　一七〇
○果物類一式　同　一六八
○理髮、煙草、飲料水
電話シー三五三八二〇　鎌田商會

○スタージョン
○マグロ
○他魚類一切
○青物類
○かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたし
晩市メイン街二三六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも

弊店二階は貸ルーム

和洋雜貨
食料品
ニューウエントミンスター市
コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話一一六一
自宅一一四五アール

晩市メーソン街二二八
有門　電話シーモア一六八五
スチプストン市　同　支店

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

雜貨食料品
たばこ果物
ソフト、ドリンク
晩市バウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四サー

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
晩市キーフアー街七二
中塚幸次

御旅館
晩市西カドバ街七五
電話シー七九五八
菊地屋
米田由松

繪畫製作
キャンビー街三一三ドミニオンビルヂング隣
インペリアル美術社
電話シー八五一三

こうじ製造
卸小賣（こうじ）のもと有り
バウエル街四六九
日の出
電話ハイ二二六九

ステプストン
晩香坡市
往復
一般荷受並に
稅關手續代理事務
晩市バウエル街五五八
日本運送社
申込所　電話ハイ三九四
ステプストン　電話六二二

●迅速と叮嚀は
●弊社の特色
落合商店内
通運社
主任　奥澤滋次郎
晩香坡市メイン街一八七
電話シー參四貳參
自宅電話シー二四七七

新荷着
新潟産
バウエル街五二三
西村商店
電話ハイランド一三七五
西村重太郎

自動車運送
西村三次郎
電話ハイ二二六九
自宅ベビエー三三七アール
日の出こうじ屋

菓子製造、卸、小賣
バウエル街三九一
横山菓子店
電話シーモア六九四一

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へステングス街五七
支店　ウッドワードより三軒東
電話シーモア二二一三
グランビル街九三二
支店　電話シーモア八七二二
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール
美容院　府ガバメント街三三五
支店　電話四七七

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△祝ケーキ
メーソン街二四一九
電話フエアモント五八八
西へステングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二
電話三六〇六
ウーマンス　ベーカリー
店員　布田總一
WOMAN'S BAKERY, CITY

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ卸小賣
右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
バウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

日本行切符取次
アレキサンダー街三一三
青木旅館
電話シーモア壹壹七五
青木米吉

新米着荷
バウエル街三五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
アレキサンダー街五〇二
自宅電話ハイランド六〇二

○めし
○天ぷら
其他御料理
ダンレビー街一三三
電話ハイランド六九一
あらたま

▲荷物並に煙草、菓子、果物類
▲自動車
▲電話一一一四〇
バウエル街三四四
前川運送店

男女和洋雜貨絹地綿布
其他ソフト、スカーフ及び小供衣服類等取揃へてありますそして仕立物は極く安價で致しますから御用命の程願上ます
バウエル街三三三
堀商店

バウエル街三九一
川奈陀
日本人倶樂部
大池鶴市

晩香坡市バウエル街二四五
電話シーモア一二〇二
藤原寫眞館

手打うどん　そうめん
そば
燒麩製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四　電話フエヤモント一四〇六
中村製麵所

◎春が來た春衣を召せシイズンに適應したスタイルに御新調致します
東へステングス街二百五十三
鈴木洋服店
電話シーモア一一〇七

和洋
食料品商
バウエル街二〇五
下
村商店
電話シーモア三三九三

■和洋雜貨食料品一切■
▲何でも整ふ便利な店▼
プリンス、ルパート市フルトン街六五〇
エヌ、ダブルユー、グロサリー
中野廉五郎　上手米市
電話五九七　郵函五一三

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四
田邊自宅　三九四五六三アール

弊社にはフルーツ店、雜貨店、ルーミング、農業地、及び市内家屋等種々なる店の賣物あれば何卒御來社下さい出來得る限りの親切と確實とをもつて御世話致します
◎增給增員至急募集　ローシャンフオールス製紙會社傭無料周旋所

公認
奥村事務所
主任　奥村繁雄　水谷儀一郎
晩市バウエル街參參貳
電話シーモア六四六七

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉强による
流行の生地　色合　柄行　スタイル
を是非御覽下さい
服形切地販賣部
◎ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等
各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙まで御座います
晩香坡市バウエル街三九七
電話シー三八四二
高田洋服店

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
船渠市コロムビヤ街八〇九
電話シーモア一〇六九
中村時計商會
店主　中村助次郎

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三二二三

晩市東カドバ街五二六
▲熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二二
晩市東カドバ街五二二
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

▲カドバルームス
電話ハイランド二二二六

■秋着
大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

▲高等旅館▼
シテー。ホテル
酒類各種揃ひあります
田川
山延
北川
電シー四八四四オー・三三九

●御婦人及び子供さんの洋服を格安勉强し仕事も極く丁寧に致しますから何卒御用命の程お願ひ申します
アレキサンダー街五一〇
婦人洋服裁縫所　入澤きよ

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話花三〇一
西村初商店
イーバンハドソン街
郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

平松
電氣品一切販賣
ガス水バイプ付備
修繕に並
バウエル街二四三
電話シー九四一九

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

塩せんべい
かきもち製造卸小賣
多少に係らず御用命被下たく願上候
ダンレビー街一三二
集榮堂
鈴木八十松
電話シーモア四三五七

新荷着
サカイ網
ヘレンギルネツツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御決定下さい
晩市ビーチー街五〇〇（タツー建築）
クロフオード・スチユアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話　シーモア五五五

△所傷△腫物△瘤△花柳病△痔疾△火傷△關節の痛△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切開し居らざる限り速かに金癒する亦萬合也
晩香坡市カントン街四
廣濟堂
外科專門醫師
林弼臣

創立千七百十七年百々年以上
拂込資本金貳千四百萬弗
積立金千六百萬弗
當座預金千九百二十七萬弗餘
預金に不拘僅少の預金をも歓迎仕候
倫敦、神戸、香港、其他樞要の各地に取組申候
モントリオル銀行
晩市四支店
グランビル街（ダンズミアー街）
ヘステングス街（リッチャード街）
メイン街（カドバ街）
ブリオー街（メイン街）
BANK OF MONTREAL

水パイプ、設計等又は流し付けすべて下水まわりの仕事は早くて極く安く致しますから何卒御用命付られ度候
東へステングス街二三九〇
ダブリユ
ブラウン
電話シーモア七七
W. A. BROWN

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス　曳網
フリスコ、スタンダート及びフレスビー
ギヤソリン機械
マグネツト、バツテリー等
其他　ギヤソリン機械附屬品一切販賣
晩市ソクター街六八
イー・リプセツト
電話シーモア六〇三二
E. LIPSETT,
68 Water Street,
Vancouver, B. C.

ロツグ山及び開墾用道具、ロツグ橋販賣
弊店は最上品を揃へ、こゝろみに求めて下さい
晩市ナレキサンダー街三〇九
エムナーナルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七四



●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい配達は迅速且つ無料
ヘステングス街四三五
ウエスト
モリス煙草店
電話シー八六五

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候
デビツト
スペンサー

David Spencer Ltd
自動車に要する
總てゞある
先づ熱電しなさい、自動車に何を何を使用して居るかをして特に今回改良されたる
最新のフオードをデキソンから買はれたならば是以上に不足がありますか、それには
電燈も點きセルフスターターも附屬して居ます
諸君が尙若し此以上に望む所があるとすればそれは何でしやうかいて要する多大の費用又月、年又年と續く保證します諸君は必ずデキソンのニューフオードに最上の滿足を得る事を
吾々の陳列室に御入來下さつて御一覽下さい拙文も最も容易です
デキソンモータース
電話シーモア一一七三一一七四
DIXON MOTORS, LTD.
1291 Granville St. Cor. Drake
Vancouver, B. C.

# 安政三組盃

（五十三）　悟道軒圓玉口演

## 馬丁の口占

幸は生玉子で御酒を飲んで居ると船頭がまゐる、それを喫ながら、

甲「老婆、その邊に馬丁が居るであらう、島渡此處へまゐるやう申してくれ」

婆「ハイ――あの御馬丁さん、殿様が御召です」

幸は馬の口を洗つて遣り、出茶屋の後に廻つて生玉子を三ツばかり吸ひ、汗を拭いて休息をして居る處を呼ばれて

幸「オイ婆アさん、居ねねと然う云つてくんねね、今病仮も喰はねねで此處まで駆けて來たので、恐ろしく勞れが出た、これから鴨寮に一杯行らうと云て處を、殿様の前へ出たひにやナ　盃勞れて來る、馬丁は見ねねねと然う云つてくんねね」

婆「それでも殿様が呼んで來いと仰しやるから」

幸「だから居ねねと然う云つてくんねね」

甲「婆ア、馬丁は居らんか」

幸「居ねねと云つてくんなよ」

婆「あの御馬丁さんは」

甲「其處に居るか幸吉此れへ參れ何をいたして居る、手などを振つて、腕を痛めたか」

幸「到頭見付かつてしまつた、ヘイ只今まゐります」

甲「此れまゐれ何うだ閑靜で宜いの、塵の浮世を去つたやうな心地がいたす、梅は風雅なものである、何うぢや、此の花の少い處が宜いナ、日を受けて二輪咲いて居る處なぞは、至極風流なものぢやナ」

幸「左様でござんす、何だか、私共には櫻の方が宜いやうでございます」

甲「成る程櫻も宜いが、寂の梅の方にあるこれを唐土では好文木と申す文人墨客が愛するものだ」

幸「ヘエー左様でござんすかナ」

甲「何うだ、予の居る此處の樂は風流に出來て居るの」

幸「狐が何處に居ります」

甲「なに」

幸「風流な狐とおつしやいましたが」

甲「面白い奴だ、ちんと申しても附ぬ、此の酬学を欲と申す」

幸「然うでございますか、是れナ大笑ひだ」

甲「夫に腰を下せサア一杯」

幸「有難う存じます」

甲「予が酌をして取らする」

幸「何うも恐れ入ります」

甲「大澤の邸に居りまして」

甲「大澤と申すと、高家の大澤か」

幸「ヘエ、高家旗下でございます」

甲「左様か、ソコデ其方は何者の伜だ」

幸「左様でございます、何でも親父は武士だと云ふことで」

甲「己何、父は武士だつたと」

幸「ヘエ」

甲「己の素性を確と知らぬ奴があるか」

幸「恐れ入りました」

甲「就ては幸吉其方は兩三日破に眠ぬナ」

幸「ヘエ、左様、非が起りまして」

甲「イヤ非の爲めで眠れぬ譯ではあるまい、一昨日千住の若竹へ參り娼妓一に晩いぢめられたナ」

幸「これは驚いた、誰がそんな事を申しました、殿様方かしちやアいけません」

甲「又昨夜は丁の長目を則流してから三四十兩取られたナ」

幸「驚いたナ、どうぞ殿様御助辨を願ひます、大變な事になつてしまた、どうぞお助け下さいまし」

甲「どうだ幸吉、能く存じて居らうがノ」

幸「どうして御承知でございます」

甲「天知る地知る人知る我知る、知れぬ事は無い、然し其方は四十兩や五十兩賭博に取られた處で、花川戸の伯父の許へ參れば何うにでもなるぢやアないか……アハヽヽ。」


すしのだ　いもかけ　うどん　けいらん
バウエル街二三四（サン商會裏）
丸福
電話シー三八七五

請負業
メーン街バウエル街角
日本勸業社
井手上市郎
電話シーモア三八〇四

いなりすし其他色々
天どん、しるこ、うに
喜らく
晩市バウエル街四二二
電話バイ一〇一八

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

畫夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
電シー三六一八

治療時間
自午前九時至午後六時
但火曜及土曜日午後八時迄
日曜及祭日休業
メイン、（ステング街ローヤル銀行二階）
歯科醫院
電話シー九四四六
ステヴストン藥舗二階
右出張所
月、水、金曜
バウエル街三四六
歯科醫院
電話シー三六三七

今般私共キング旅館を讓受け各室共改良を加へ清潔丁寧精々御客様方の御便利相圖り可申候間御來晩の節は是非御投宿相成度願上候
晩市バウエル街三二六
電話シーモア一〇七
キング旅館
赤江繁太郎
忠村悦治

九九七　モアシー話電
メンプレス
村田　中島
九三二街メーン



◎胃腸病の死者廿一萬四千二百餘人（全死者ノ三分ノ一）
右ハ大正六年度ニ母國ニ於テ胃腸病ニテ死亡セシ人數デアリマスガコレニ見ルモ如何ニ胃腸病ノ恐ルベキカハ推察出來マス

▣胃腸ヲ健全ニナサルニハ只リマス、少シニテモ胃腸ノ御惡イ御方ハ先ズ身体ノ健康活動ヲ欲スル御方ハ常ニ今スグ右ノイズレカヲ召上ガレ如何ナル頑固ナル胃腸病ニテモ治リマス

▣タラコン湯、タラコン散　各壹弗貳拾仙

▣タカヂアスターゼ　水藥、散藥、錠劑各種
一般胃腸疾患、消化不良ニ續發スル諸症、消化ノ催進ニヨリ治癒ヲ促スベキ諸症ニ對シ卓効ヲ奏スル消化素ナリ

▣すじ一切の妙藥　七十仙、一弗四十仙
すじ一切ノ良藥ニシテ脚氣、リウマチス、血氣、中風、風痺、痼氣、痼癪凡テすじヨリ生ジタル諸症ニ効アリ

▣精製別府溫泉湯の花　七日分七十五仙
本品ハ清淨無比ノ溫泉原料ニテリウマチス、痼癪、筋痛、胃腸、神經痛子宮、血の道、梅毒、脚氣、汗毒、其他皮膚病、慢性諸病、病氣快復期等ニ卓効アリ

●御藥酒　サフラン酒
日々過激な働きをなさるヘ御方又常に御弱き御方は本藥の少量づゝを御用ひなさらば精力旺盛となり精神も爽快となり殊に御婦人の血の道の病氣には不思議に効能ある靈藥であります

晩市バウエル街三二一
電話シー一三三五
Tel. S. 1335　331 Powell St. Vancouver, B.C.
新見藥舗



各國高名かぜくすり　並に感冒豫防藥。豫防消毒劑一切
●尚積極的感冒防止の目的には「肝油合劑」の服用を推奬す
藥用葡萄酒日本人部
一手販賣特約店
近藤藥店
TeL S. 4768　390 Powell St. Vancouver, B. C.



▣商業家諸君！
試みに諸君の所で秤器の不完全の爲め僅か半オンス宛を損するにしたら結果は如何でしやうか
一弗の商品の中七拾五仙は問屋に支拂ひ弐拾五仙の利益の中經費として約拾八仙を要しますすると純利益金としては七仙です
で一片に半オンス宛の損失はその中の三仙强を消失します
半斤に半オンスを損するとしたら六仙四分ノ一を消失します
四分ノ一に半オンスを損するとしたら一弗の品を賣つて五仙半の損失となります
で僅少量の毎日經續する事が如何に絶大の決果を生ずるかを御考へなさい
吾々の正確な秤量器は此七仙の純益を保護します
晩市ワクイー街五四
ダブリユー　ワルター商會

○大賣り出し
□見よ〳〵弊店の勉强振りを
△千九百二十年式コースター附
△最新式裝自轉車各種
◎市内にて御買ひ求めの方には六ヶ月以内にて修繕致します
◎地方より御注文の方には破損の時必要なる附屬品及び像備品をも添へ荷造りは堅牢にし確實に御届け致します
◎日本へ御送りになる人又は御持ち歸りの方は地方の人と同じ樣に像備品其他必要の品を添へオーフ迄御送り致します
◎價格は他の品に比べ決して高く載きません
◎修繕は迅速にして丁寧なるは弊店の特色です
○自轉車及びモーターサイクル附屬品一切
御子供用車類一切
御一報次第見本御送附申上ます
晩市メイン街壹〇八（電話シー八五二〇）
タイメー自轉車店
自宅バウエル街貳壹〇
電話シー一〇七一
西澤與惣松

晩市メイン街三一六
金銀時計並に附屬品
和洋煙草及び玩具果物



△食料品
晩青坂市メイン街二〇八
電話シーモア二五五七
三井商店

御旅館
●ルーム●清潔切丁寧
バウエル街三五八
電話シー五三八エル
戎屋旅館
竹内常吉

大工
瓜生岩　上田熊　井上政
「電話バイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

御めし、うどん、そば
▽並に會席御料理仕出し
バウエル街二六四
電話シー四三九八
万○

▲うどん、そば、めし
バウエル街三四七
七福飯屋
乾　木
電話シーモア一三三八

▣御料理
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二エル

●御手輕料理
●すし飯、洋食
持に洋食のバーターを致しますから御用命の程願上げます
メーン街二〇六日英商會の裏
いさみ洋食店
クイ井ンス
電話シーモア一五三八

▲手うちなべやきうどん▲ぢうに
▲茶碗むし▲小田巻▲丼物一切
バウエル街二五〇
天狗
鎌田秀子
電話シーモア三五三八

和洋雜貨食料品
晩市東ヘスティング街七六一
末廣兄弟商會
電話バイ二〇〇R

▲ギヤスリン
自動車用各種
油並に附屬品
タイヤ修繕
ゴーア街二三一
B.C.ヲート
電話シー二〇二八

●和洋雜貨食料品
晩市バウエル街二三八
渡邊商店
電話シー三九九
江畑運送社

メーンルームス
室内清潔取扱叮嚀
晩市メーン街二七
井上周吉



●最新式シンガーミシン
●蓄音機各種レコード
●ナショナルキヤッシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す
▲修繕丁寧迅速
晩市バウエル街三六二
日加商會
柳澤充仁
堀内貞廣
電話シーモア二四六〇

迅速ト確實
スタブストン及び晩香坂間の荷物を運送する時は「ミカド」通運社に委かするに限るね
下名の所へ御申越を乞ふ
晩市バウエル街三〇一
大正堂藥舗
電話シーモア三三八
スタブストン藥店二階
ミカド通運社
電話三

IT'S EASY TO READ NOW
●電氣仕事●
電氣修繕並取附
電氣品一切賣販
御一報次第何時にても御用命に應じます
バウエル街三五五
松原電氣店
電話シーモア八〇三五
松原義一

時計販賣並修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱ひすべく候
晩市バウエル街二三四
主任　福永周一



●日本行ビクトリア出帆廣告
伏見丸　五月三日午後
香取丸　五月廿五日午後
諏訪丸　六月十六日午後
晩香坂より御乘船の方に限り無料にて送迎
以上の汽船は孰れも一萬千噸以上にて動揺少なく特色に有之候
日本郵船會社
バンクーバー　ビクトリア
同社代理店
シアトル支店
大北鐵道會社

大阪商船會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店　C.Gardner Johnson Co.
ビクトリア代理店　R. P. Rithet Co.
あふりか丸　四月十五日午後
めきしこ丸　四月十九日午後
しかご丸　四月廿四日後
日本行三等賃金小船四十三弗五十仙
但し大型船四十七弗五十仙
晩市美唇帥汽船切符星上
切符取次店
晩市　是永商會　日加商會
增伏幹　安野商會　日加貯蓄銀行
大田竹二郎　美唇府永野商會

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.
▣當店には和洋男女帽類を取り揃へて居りますから御ヒヤカ
勞々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランレユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向の品も澤山あります
●和洋食料品一切
晩香坂市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七四四

▣なんでもある店
○春向きの
◎御婦人用コート、ハット
◎毛糸並に絹スエター及ウエスト
犬れく流行のスタイルでそして弊店が特に注意をして仕いれました日本人向きの形や柄や格好は乾度貴樣のお氣に召すこと、信じます
絹地及木綿地なら柄も澤山まゐりましたから是非御粹な柄ひいきを願ひます
バウエル街三七八
澁谷商店
電話シーモア六三六二

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
晩香坂市バウエル街三〇一
内外諸賣藥化粧品　大正堂藥舗
（電話シーモア三三八）

●内外雜貨食料品卸小賣商
化粧品　煙草
晩市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任　福永周一

▣春の洋服を新調するには今が最も寄ろしい時期です
晩香坂市バウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五